



Application for Admission
Solicitud de Admisión
2022 – 2023

APPLICATION INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES PARA SOLICITAR ADMISIÓN

ES American School, Barcelona, Spain

Send all applications and supporting documents to:

Enviar la solicitud y los documentos necesarios a:

Application Fee: €195

Tasa de solicitud: €195

ES American School

Autovía de Castelldefels, (C-31) Km 191

08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

Spain (España)

Contact person / Personas de contacto:

Mr. Carlos F. Lizardi.....Director of Admissions / *Director de Admisiones*

E-mail:info@es-school.com

Ms. Melanie RoseHead of School / *Directora Académica*

E-mail:mrose@es-school.com

Telephone / *Teléfono*:.....+34 93 479-1611

Website / *Página Web*:.....www.es-school.com

Please read the instructions carefully before completing the Application for Admission. Print or type all the information and make sure that all items have been answered.

Por favor, lea las instrucciones cuidadosamente antes de rellenar la Solicitud de Admisión. Escriba claramente toda la información asegurándose de que todos los apartados se han respondido

Checklist for applications / Lista de verificación para una solicitud de admisión:

- Completed Application for Admission (must be signed by a parent or guardian)
Cumplimentar la Solicitud de Admisión (firmada por uno de los padres o por un tutor legal)
- Completed Attendance Commitment
Cumplimentar la hoja de Compromiso de Asistencia
- Completed Waiver of Liability
Cumplimentar la hoja de Exoneración de Responsabilidad
- Completed Access to Spanish Universities Form or Homologation of 4 ESO Form
Cumplimentar la hoja de Acceso a Universidades en España o la hoja de Homologación del 4º ESO
- Certified copy or original transcripts 1.) in the original language and 2.) with an official certified English translation, if not already in English. Original transcripts become property of ES American School and will not be returned.
Certificado oficial de notas 1.) en el idioma original y 2.) con una traducción oficial al inglés (si procede). Los certificados originales pasarán a ser propiedad de ES American School y no se devolverán.
- Application fee of €195 *(non-refundable).
*Abonar la Tasa de Solicitud de €195 *(no reembolsable).*
- Copy of student's passport and parents' passports
Copia de los pasaportes del alumno y de ambos padres o tutores legales
- Copy of student's and parents' DNI card (for Spanish nationals) or NIE card (for non-Spanish nationals with a residency number). *Copia del DNI del alumno y de ambos padres (con nacionalidad española) o de la tarjeta de residencia NIE (para los no españoles).*
- Passport size photograph (optional)
Foto tipo carnet o pasaporte (opcional).
- Signature of BOTH parents is required in ALL forms**
Se requiere la firma de AMBOS padres / madres en TODOS los formularios.
- Signature or stamp of recruitment agency on the Application for Admission, if applicable.
Firma o sello de la agencia de consultoría educativa en la solicitud (si procede)

Send the completed application and supporting documents listed above directly to ES American School.

Envíe la solicitud cumplimentada y los documentos requeridos directamente a ES American School.

**(An application can only be processed after the application fee has been received. The fee can be paid by bank transfer or credit card.)*

**(Sólo se tramitará la solicitud una vez se haya abonado la Tasa de Solicitud, por transferencia bancaria o tarjeta de crédito.)*

Date / Fecha

Signature of father/mother/guardian (**in blue ink**)
Firma del padre/madre o tutor legal (usar tinta azul)

Signature of mother/father/guardian (**in blue ink**) /
Firma de la madre/padre o tutor legal (usar tinta azul)

APPLICATION FOR ADMISSION / SOLICITUD DE ADMISIÓN

Student
Photo

Student Information / Información del alumno

Family Name <i>Apellidos</i>	First Name <i>Primer nombre</i>	Middle Name <i>Segundo Nombre</i>
Street <i>Calle</i>	Zip Code <i>Código Postal</i>	
City <i>Ciudad</i>	State/Province <i>Estado/Provincia</i>	Country <i>País</i>
Home Phone <i>Tel.</i>	Student's Phone <i>Tel. del estudiante</i>	Gender <i>Género</i>
Student's E-mail <i>Email del alumno</i>	Native Language <i>Idioma materno</i>	
Country of Birth <i>País de nacimiento</i>	Date of Birth (mm/dd/yyyy) <i>Fecha de nacimiento</i>	Nationality <i>Nacionalidad</i>
Passport Number <i>Número de pasaporte</i>	Date and Place of Issue <i>Fecha y lugar de expedición</i>	

Has the student ever applied to ES American School before? _____ If yes, when? _____
¿Ha solicitado admisión anteriormente a ES American School? ¿Cuándo?

Proposed period of enrollment _____ -- _____ Proposed entry grade level _____
Período propuesto de inscripción Nivel de grado propuesto 1st -12th

How many years of education has the student completed since his/her first full year? _____
¿Cuántos años de educación ha completado el alumno desde su primer curso completo?

Please indicate the past three schools the student has attended

Por favor indiquen los últimos tres colegios a los que ha asistido el estudiante

School/Colegio	City/Ciudad	Country/País	From/Desde To/Hasta

How many years has the student studied English? _____ What other languages does the student use? _____
¿Cuántos años ha estudiado inglés? A parte del inglés, ¿qué otros idiomas usa el alumno?

Is the student planning to graduate from ES American School? _____ (yes, no, maybe)
¿El alumno tiene la intención de graduarse en ES American School? (sí, no tal vez)

Is the student planning to enter an American college or university after high school graduation? _____
¿El alumno tiene la intención de asistir a una universidad en los EE.UU. al graduarse?

How did you hear about ES American School? _____
¿Cómo supo sobre ES American School?

Will the student be training with Emilio Sánchez Academy? _____ If no, does he/she train for any sport? _____
¿Entrenará en Emilio Sánchez Academy? Si no, ¿él/ella entrena en algún deporte? ¿Cuál?

YES/SI NO/NO

Has the student ever been suspended or expelled from any school? <i>¿El alumno ha sido suspendido o expulsado en algún momento de algún colegio?</i>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Does the student have any health issues (allergies, asthma, etc.), learning differences (ADHD, Dyslexia, etc.), or take any medication on a regular basis? <i>¿Tiene algún tema de salud (alergias, asma, etc.), dificultad de aprendizaje (TDAH, dislexia, etc.), o toma algún medicamento de manera regular?</i>		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Please, provide details (<i>Por favor, provea los detalles</i>): _____ _____ _____			

Date / Fecha

Signature of father/mother/guardian (**in blue ink**)
Firma del padre/madre o tutor legal (**usar tinta azul**)

Signature of mother/father/guardian (**in blue ink**) /
Firma de la madre/padre o tutor legal (**usar tinta azul**)

Parents Information / Información familiar

Parent 1: Mother/ Madre – Father/ Padre – Other / otro

Please specify relationship (Por favor, especifique relación): _____

Family Name <i>Apellidos</i>		First Name <i>Primer nombre</i>	Middle Name <i>Segundo Nombre</i>
Street <i>Calle</i>	City <i>Ciudad</i>	Country <i>País</i>	Zip Code <i>Código Postal</i>
Phone <i>Tel.</i>	Fax <i>Fax</i>	Email <i>Email</i>	
Profesion <i>Profesión</i>		Company <i>Empresa</i>	
Date of Birth <i>Fecha de nacimiento</i>	Passport Number <i>Número de pasaporte</i>	Country of Issue <i>País de expedición</i>	

Parent 2: Mother/ Madre – Father/ Padre– Other / otro

Please specify relationship (Por favor, especifique relación): _____

Family Name <i>Apellidos</i>		First Name <i>Primer nombre</i>	Middle Name <i>Segundo Nombre</i>
Street <i>Calle</i>	City <i>Ciudad</i>	Country <i>País</i>	Zip Code <i>Código Postal</i>
Phone <i>Tel.</i>	Fax <i>Fax</i>	Email <i>Email</i>	
Profesion <i>Profesión</i>		Company <i>Empresa</i>	
Date of Birth <i>Fecha de nacimiento</i>	Passport Number <i>Número de pasaporte</i>	Country of Issue <i>País de expedición</i>	

Family Status / Situación de los padres

Married / *Casado(a)*
 Separated / *Separado(a)*
 Divorced / *Divorciado(a)*
 Widowed / *Viudo(a)*
 Other / *Otro*: _____

The student lives with / El alumno vive con

Both / *Ambos*
 Father / *Padre*
 Mother / *Madre*
 Others/ *Otros*: _____

AGREEMENT FOR ADMISSION / CONDICIONES PARA LA ADMISIÓN

Please read the following carefully before signing and submitting the Application for Admission:

Por favor, lea cuidadosamente lo siguiente antes de firmar y presentar la Solicitud de Admisión:

- The school will only process the Application for Admission once it has received ALL of the original application requirements (see the application requirements checklist at the beginning of this document).
La escuela sólo procesará la solicitud de admisión una vez que ha recibido todos los requisitos de admisión originales (véase la lista de verificación de solicitud de admisión al principio de este documento).
- Submitted original transcripts (school reports) become the property of ES American School and will not be returned.
Los certificados de notas originales serán propiedad de ES American School y no se devolverán.
- Submitting the application and paying the application fee does not constitute admission to the school.
La presentación de esta solicitud y la tramitación de la tasa de solicitud no constituyen admisión a la escuela.
- Any omission or falsification of the admission information will result, if admitted, in the immediate dismissal of the student from ES American School.
Cualquier omisión o falsificación de la información de admisión dará lugar, una vez admitido, a la baja inmediata del alumno de ES American School.
- By signing this Application for Admission, the parent(s) and student agree to all financial obligations. Parents and the student understand and consent to abide by all ES American School rules and regulations. It is further understood that a student may be dismissed from the school, with no refund of school fees, at the complete discretion of the school.
Al firmar esta Solicitud de Admisión, los padres y el alumno se comprometen a todas las obligaciones financieras. Los padres y el alumno entienden y aceptan cumplir con todas las normas y reglamentos de ES American School. Se entiende, además, que un alumno puede ser expulsado de ES American School, sin reembolso de los gastos de escolaridad, según el criterio exclusivo de la escuela.
- Parents also understand that 1st through 6th Grade students are required to live with a parent, legal guardian or local host family while attending ES American School. No exceptions will be made with regards to housing arrangements.
Los padres también entienden que los alumnos de 1º hasta 6º grado están obligados a vivir con uno de los padres, tutor legal o familia local mientras asista a ES American School. No se harán excepciones con respecto a los requisitos de alojamiento.

Date / Fecha

Signature of father/mother/guardian (in blue ink)
Firma del padre/madre o tutor legal (usar tinta azul)

Signature of mother/father/guardian (in blue ink) /
Firma de la madre/padre o tutor legal (usar tinta azul)

7. In the event of force majeure or fortuitous event, the student or, where appropriate, his/her legal representatives may not demand the resolution, suspension and / or modification of the contract, nor the reduction of the agreed price. Likewise, GLOBAL AMERICAN SCHOOL INC. SUCURSAL EN ESPAÑA is exempt from any responsibility derived from the measures adopted by the competent authority that are beyond its scope of control. For the purposes of this contract, force majeure is understood to be any circumstance that is irresistible, unpredictable and unavoidable that affects the fulfilment of contractual obligations, such as, for example, extraordinary natural events (floods, earthquakes, lightning strikes, epidemic and pandemic situations, etc.). A fortuitous case is understood as what happens as unpredictable, but which, if foreseen, could have been avoided. The parties are aware of the seriousness of this clause, which is motivated (i) by the fact that there are more students interested in pursuing their studies at the school than available places, as well as (ii) by the circumstance that at the start of the school year there are already a series of structural expenses and commitments that GLOBAL AMERICAN SCHOOL INC. SUCURSAL EN ESPAÑA must assume vis-à-vis third parties in order to provide the services that it is obliged to carry out throughout the school year, regardless of the form of payment agreed in this document.

En el supuesto de fuerza mayor o caso fortuito, el estudiante o, en su caso, sus representantes legales no podrán exigir la resolución, suspensión y/o modificación del contrato, ni la reducción del precio acordado. Asimismo, se exige a GLOBAL AMERICAN SCHOOL INC. SUCURSAL EN ESPAÑA de cualquier responsabilidad derivada de las medidas adoptadas por la autoridad competente que escapen de su ámbito de control. Se entiende por fuerza mayor, a los efectos de este contrato, toda circunstancia que tenga carácter irresistible, imprevisible e inevitable que afecte al cumplimiento de las obligaciones contractuales, tales como, por ejemplo, acontecimientos naturales extraordinarios (inundaciones, terremotos, caída de rayos, situaciones de epidemia y pandemia, etc.). Por caso fortuito se entiende aquello que acontece como imprevisible, pero que de haberse previsto podría haber sido evitado. Las partes son conscientes de la gravedad de esta cláusula, pero la misma viene motivada (i) por el hecho que existen más estudiantes interesados en cursar sus estudios en la escuela que plazas disponibles, así como (ii) a la circunstancia que con el inicio del curso escolar ya se devengan toda una serie de gastos estructurales y compromisos que GLOBAL AMERICAN SCHOOL INC. SUCURSAL EN ESPAÑA debe asumir frente a terceros para poder prestar los servicios que se obliga a realizar durante todo el curso escolar, con independencia de la forma de pago acordada en este documento.

8. I hereby apply for admission to ES American School and certify that all of the information submitted on and in support of this Application for Admission is complete and accurate.

Por la presente solicito la admisión para mi hijo/a en ES American School y certifico que toda la información presentada sobre y en apoyo de esta Solicitud de Admisión es completa y exacta.

9. The school reserves the right to request any additional information not listed in the Application Requirement Checklist which it may deem necessary for the admission of any student.

La escuela se reserva el derecho de solicitar cualquier información adicional, aunque no figure en la lista de verificación de solicitud, y que estime necesaria para la admisión de cualquier alumno.

WAIVER OF LIABILITY [ENGLISH VERSION]

It is mandatory for the parents/guardians of applicants under 18 years to sign this Waiver of Liability.

Last Name _____, First Name _____

I understand and acknowledge that there is a risk of injury to my child by his/her participation in off-campus trips and activities. I further understand that it is voluntary for my child to participate and that the school does not require her/his participation. I hereby release the above named school and state, its employees, officers, agents, and trustees, and waive for myself, my heirs, executors, administrators and assigns any and all rights and claims for damages from any and all injuries that my child may suffer as a result of his/her voluntary participation in trips and/or activities.

I further agree to hold harmless and indemnify the above named school, its employees, officers, agents and trustees for any action, claim, or proceeding initiated as a result of any injury suffered by my child or any third party through his/her participation in any trips and/or activities.

By signing this Waiver of Liability for Off-Campus Trips and Activities, I acknowledge that I have read its contents and warning, that I understand its contents and warning, and that I agree to its terms.

X _____
Signature of Parent/Guardian _____ Date _____

Consent to Medical Care and Treatment of Minor Children

Hospitals and Physicians may be reluctant to treat or care for children without consent from parents or legal guardians. This can cause problems if the child has a medical emergency and parents/guardians are not available to consent to urgent and immediate treatment.

I, _____ the natural parent/guardian of _____ (student), authorize and consent to medical, surgical and hospital care, treatment and procedures to be performed for my child by a licensed physician or hospital when, in the sole discretion of the attending physician, such care, treatment and procedures are immediately necessary or available in the interest of my child's health and well-being, and it is not possible to take the time to contact me in advance.

Under the circumstances set forth above, I accept not to be informed in advance of the nature and character of the proposed treatment, its anticipated results, possible alternatives, and the risks, complications and anticipated benefits involved in the proposed treatment and the alternative forms of treatment, including non-treatment.

X _____
Signature of Parent/Guardian _____ Date _____

Use of students' image - ES American School (D.B.A. Global American School Inc. Sucursal en España) reserves the right to use as advertising and/or promotional material, photos of students and any other materials that students produce as a result of their participation in the school programs and activities. The only exception to this is when the students' parents expressly prohibit use of these photos and materials by the school. The tacit authorization referred to may be revoked at any time by the student's parents, although they will have to compensate ES American School (D.B.A. Global American School Inc. Sucursal en España) for any damages caused, if necessary.

Date / Fecha

Signature of father/mother/guardian (in blue ink)
Firma del padre/madre o tutor legal (usar tinta azul)

Signature of mother/father/guardian (in blue ink) /
Firma de la madre/padre o tutor legal (usar tinta azul)

Los datos sólo serán comunicados a Tennis & Friends (Emilio Sánchez Academy) para la gestión de la actividad formativa y a las Administraciones Públicas, compañías aseguradoras y entidades financieras para el cumplimiento de las obligaciones legales, fiscales y administrativas a las que ES American School venga obligada.

Conservaremos sus datos personales mientras permanezca su relación con la escuela y posteriormente los guardaremos el tiempo necesario para satisfacer las obligaciones legales a las que la escuela venga obligada.

Finalmente, se le informa que puede en cualquier momento ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión y, en su caso, oposición, limitación y portabilidad en relación con sus datos personales, a través de una comunicación dirigida a ES American School (Global American School Inc. Sucursal en España), en la dirección anteriormente indicada o enviando un correo electrónico a info@es-school.com, adjuntando copia de su documento nacional de identidad o pasaporte. Hemos designado como Delegado de Protección de Datos al Director de Admisiones de la Escuela. Puede contactar con él en la dirección antes indicada.

Le informamos que tiene Vd. derecho a presentar una reclamación ante la Agencia Española de Protección de Datos (www.agpd.es). En cualquier caso, para cualquier petición relacionada con sus datos, diríjase a nosotros en info@es-school.com.

SCHOOL ATTENDANCE COMMITMENT / COMPROMISO DE ASISTENCIA A CLASE

Regular attendance is essential to every student's success in our school. Most subjects are taught in sequence, requiring the understanding of each concept in the order of its presentation. Therefore, persistent absenteeism creates a genuine hardship for the student and is regarded as a serious interference in the learning process and achievement of the student.

En nuestro colegio, una asistencia regular es esencial para el éxito de cada alumno. La mayoría de las asignaturas se imparten en secuencia, lo que requiere la comprensión de cada concepto en el orden de su presentación. Por lo tanto, un ausentismo persistente crea una verdadera dificultad para el alumno y es considerado como una grave injerencia en el proceso de aprendizaje y el éxito del estudiante.

As parents of the student applicant, the school requires that you agree to abide by all school attendance policies as follows:

Como padres del alumno solicitante, el colegio requiere que usted se compromete a cumplir con todas las políticas de la escuela que rigen la asistencia del alumno de acuerdo a lo siguiente:

1. You have received the official Academic Calendar and understand that your child must attend school on all school days.
Usted ha recibido el calendario académico oficial y entiende que su hijo/a tiene que asistir todos los días de clases.
2. You will inform the school in writing of any absence in the event of illness, medical appointments, or family emergency within 48 hours.
Usted informará a la escuela por escrito de cualquier ausencia en caso de enfermedad, citas médicas o emergencia familiar en un plazo de 48 horas.
3. You understand that a **student with ten or more unexcused absences will automatically fail the course** and will not receive semester credit.
*Usted entiende que un **alumno con diez o más ausencias injustificadas suspenderá automáticamente el curso** y no recibirá el crédito del semestre.*
4. Prompt and daily attendance is an integral part of each student's course grade. Consequently, any student who arrives tardy to class or has an unexcused absence will have a reduction in the total number of points earned in each course.
La asistencia puntual y diaria es una parte integral de la calificación de cada alumno. Por consiguiente, cualquier alumno que llegue tarde a clase o tenga una ausencia injustificada tendrá una reducción en los puntos obtenidos en cada curso.
5. Any student on Academic Probation (*a student who has earned less than a 2.30 Grade Point Average during any academic period*) may not be permitted to miss class for tournaments or participate in school excursions at the discretion of the school.
Cualquier alumno en Probatoria Académica (un alumno que haya obtenido menos de un 2,30 de promedio de notas durante cualquier período académico), a discreción de la escuela, no se le permitirá faltar a clase debido a torneos ni participar en excursiones.
6. Although the absence is excused for students who are on tournament, the student is required to complete all course work missed according to the teacher's instructions.
Aunque la ausencia estará justificada para los alumnos que participen en un torneo, el alumno estará obligado a completar todos los trabajos no realizados, y siguiendo las instrucciones de sus profesores.
7. Students must take all final examinations according to the Academic Calendar at the end of each semester. Students are not permitted to take final examinations prior to the scheduled examination dates.
Los alumnos deberán tomar todos los exámenes finales, de acuerdo con el Calendario Académico, al final de cada semestre. Los alumnos no podrán tomar los exámenes finales antes de las fechas programadas para dichas pruebas.
8. The Head of School is the sole determiner of the validity of any excused absence.
La Directora Académica es la única persona determinará la validez o no de cualquier ausencia justificada.

Please read the above attendance policies carefully and sign the School Attendance Commitment below:

Por favor, lea la política de asistencia anterior cuidadosamente y firme el Compromiso de Asistencia a continuación:

I, Mr./Ms. _____, the parent of (student) _____ commit to ensuring that my child will comply with ES American School's attendance policy and will abide by its designated Academic Calendar.

Yo, D./Dña. _____, padre/madre de (alumno) _____ me comprometo a que mi hijo/a cumpla con la política de asistencia de ES American School y se rija por su Calendario Académico en vigor.

Date / Fecha

Signature of father/mother/guardian (in blue ink)
Firma del padre/madre o tutor legal (usar tinta azul)

Signature of mother/father/guardian (in blue ink) /
Firma de la madre/padre o tutor legal (usar tinta azul)

ACCESS TO SPANISH UNIVERSITIES

Mr. / Mrs. _____ as the legal
Name and last name of parent or guardian

guardian of student _____
Name and last name of student

with _____ nationality _____ passport and date of birth of _____
Month/Day/Year

Please **CHOOSE** either **OPTION 1** or **OPTION 2**:

1. _____ I want my child to study only the **American system**, and upon graduation from ES American School, my child will not have access to the Spanish University system. By choosing this option, I acknowledge the following (please **check all the boxes** to indicate that you understand and accept each point):

- My child will not be able to homologate his/her high school diploma in Spain.
- My child will not have access to the Spanish University System.
- There are many private and public universities in Spain that offer degree programs in English, such as ESADE and La Salle, but my child will not be able to access those programs either, as they also require homologation.

2. _____ I want my child to study both the American system, and the Spanish and Catalan courses required by the Catalan Department of Education, so that my child can potentially access Spanish universities. By choosing this option, I acknowledge the following (please **check all the boxes** to indicate that you understand and accept each point):

- My child must study approximately 3 hours of **Catalan Language and Literature** every week (this class is taught exclusively in Catalan).
- My child must study approximately 3 hours of **Spanish Language and Literature** every week (this class is taught exclusively in Spanish).
- My child must study approximately 2-3 hours of **Catalan Geography and History** (this class is taught in Catalan) every week.
- All of the above classes must be studied every year while in our school, until the successful completion of tenth grade.
- The curriculum of the Spanish/Catalan program has been created for native Spanish / Catalan speakers. The curriculum will be adapted for non-native speakers during the first year of study only. In the second year of the program, non-native students will be expected to fulfill all requirements of the native Spanish / Catalan language program.
- Participation in this program will significantly reduce the number of classes taught in English in my child's curriculum.
- Participation in this program will permit my child to homologate his/her 10th grade into the Spanish *Educación Secundaria Obligatoria* (Secondary School Level) and his/her American High School Diploma into the Spanish *Bachillerato*.
- Successful completion of this program will permit my child to access Spanish universities.
- Successful completion of this program is only one of the requirements for attending Spanish universities. ES American School does not prepare students for other requirements, such as the Spanish university entrance exam (*Selectividad*). If my child wishes to access Spanish universities, he/she must prepare for the university entrance exam independently.

 Date / Fecha

 Signature of father/mother/guardian (in blue ink)
 Firma del padre/madre o tutor legal (usar tinta azul)

 Signature of mother/father/guardian (in blue ink) /
 Firma de la madre/padre o tutor legal (usar tinta azul)